

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 87

Volume 22

7 April 1979

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 693/79 of 6 April 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 694/79 of 6 April 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 695/79 of 4 April 1979 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 696/79 of 4 April 1979 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid	8
Commission Regulation (EEC) No 697/79 of 4 April 1979 on the delivery of a consignment of butter as food aid to India.	14
Commission Regulation (EEC) No 698/79 of 6 April 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross	17
★ Commission Regulation (EEC) No 699/79 of 6 April 1979 amending for the third time Regulation (EEC) No 2821/78 laying down detailed rules for the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States	20
★ Commission Regulation (EEC) No 700/79 of 6 April 1979 amending Regulation (EEC) No 130/79 on the granting of aid for concentrated grape must used in wine-making during the 1978/79 wine year	21
★ Commission Regulation (EEC) No 701/79 of 6 April 1979 on the intervention measures to be taken in the beef and veal sector following outbreaks of foot-and-mouth disease in certain French departments	22

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 702/79 of 6 April 1979 fixing the world market price for colza and rape seed	24
	Commission Regulation (EEC) No 703/79 of 6 April 1979 abolishing the counter-vailing charge on cucumbers originating in Greece	26
	Commission Regulation (EEC) No 704/79 of 6 April 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	27
II <i>Acts whose publication is not obligatory</i>		
Commission		
	79/374/EEC :	
★	Commission Decision of 23 March 1979 refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'Digital-Computersystem PDP — 11T34-FB'	28
	79/375/EEC :	
★	Commission Decision of 23 March 1979 refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'MRC — Sputtersphere Type 822'	29
	79/376/EEC :	
★	Commission Decision of 23 March 1979 refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'Burroughs — B7700 Information Processing System'	30
	79/377/EEC :	
★	Commission Decision of 23 March 1979 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.03-11, 15, 19) (category 8), originating in Yugoslavia and in free circulation in the other Member States	31
	79/378/EEC :	
★	Commission Decision of 26 March 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to Ireland of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1976 and 1977	33
	79/379/EEC :	
★	Commission Decision of 26 March 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1977	34
	79/380/EEC :	
★	Commission Decision of 26 March 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1977	35
	79/381/EEC :	
★	Commission Decision of 26 March 1979 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to Ireland of expenditure incurred during 1977 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement	36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 693/79**of 6 April 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2724/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	88.19
10.01 B	Durum wheat	132.68 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	89.86 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	88.41
10.04	Oats	87.94
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	79.29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	1.97
10.07 B	Millet	81.25 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	86.77 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals.	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135.39
11.01 B	Rye flour	137.72
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	216.76
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.80

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 694/79

of 6 April 1979

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2725/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(n.a. tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period -
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	3.62	3.62	4.72
10.01 B	Durum wheat	0	1.23	1.23	1.50
10.02	Rye	0	1.23	1.23	0.61
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.55
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	5.07	5.07	6.61

B. Malt

(n.a. tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	6.44	6.44	8.40	8.40
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other, than in the form of flour	0	4.81	4.81	6.28	6.28
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 695/79

of 4 April 1979

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for
the supply of milk fats to certain developing countries
and specialized bodies under the 1978 food-aid
programme⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in the Annex,
certain third countries and beneficiary organizations
have requested the delivery of the quantities of butter-
oil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission
Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977

laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾; whereas, in
particular, the periods and terms for delivery and the
procedure to be followed by the intervention agencies
to establish the costs arising therefrom should be laid
down;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1.

In accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 303/77, the intervention agencies specified in the
Annex shall deliver butteroil as food aid on the
special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX⁽¹⁾

Consignment	A
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	} Mozambique
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 20 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Action d'aide alimentaire de la Communauté économique européenne en faveur du Mozambique'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 April 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Maputo (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Enacoma, avenue de l'OUA 1095, caixa postal 698, Maputo
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	UNRWA	
3. Country of destination	Syria	Israel
4. Total quantity of the consignment	385 tonnes	375 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil ⁽²⁾	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In new bunged metal drums, coated inside with an alimentary varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 or 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'	
9. Delivery period	Loading in May 1979	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Lattakie (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Ashdod (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	UNRWA Port Officer, c/o Field Supply and Transport Officer, UNRWA Field Office, Damascus, Syrian Arab Republic	General Superintendence Company (Gesco), on behalf of UNRWA, Ashdod, Israel
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 23 April 1979	

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (²) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
- (³) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
- (⁴) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 696/79

of 4 April 1979

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission

Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX⁽¹⁾

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Ghana	Peru
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	2 500 tonnes ⁽⁵⁾	1 500 tonnes ⁽⁹⁾
5. Intervention agency responsible for delivery	German	Belgian
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Intervention stocks (entered into stock after 1 June 1978)	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community to Ghana'	'Leche en polvo descremada / Donación de la Comunidad económica europea a Perú'
9. Delivery period	Loading in May 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 23 April 1979	

Consignment	C	D	E
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	ICRC		Licross
3. Country of destination	Ethiopia		Burma
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Lot number one / followed by : ER 41 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution' 'Lot number two / followed by : 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Rangoon'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 April 1979		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Port Sudan (deposited on the quay or on lighters)		Port of unloading Rangoon (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Names and addresses of the beneficiaries will be sent to the intervention agency as soon as possible		The Burma Red Cross Society, Red Cross Building, 42 Strand Road, Rangoon, Burma (6)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	F	G
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Egypt	
4. Total quantity of the consignment	220 tonnes	320 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Egypt 2046 / followed by : 'Skimmed-milk powder, enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'	'Égypte 644 exp./
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 April 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	H	I	K
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	UNRWA		
3. Country of destination	Syria	Israel	Jordan
4. Total quantity of the consignment	310 tonnes	270 tonnes	120 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽²⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'		
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 April 1979		
10. Stage and place of delivery	See note (?)	Port of unloading Ashdod (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Aqaba (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	See note ⁽⁸⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (²) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
 - (³) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, with regard to skimmed-milk powder coming from intervention stocks and put into storage before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 remain applicable.
 - (⁴) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁵) Each offer may cover only a part quantity of 500 tonnes as specified in the complementary tender indicating the storage locations of the product published with this Regulation in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
 - (⁶) The bill of lading must contain the following information :
 'NOTIFY—ADDRESS
 1. Recipient ;
 2. Ligue 'des sociétés de la Croix-Rouge,
 boîte postale 276,
 CH-1211 Genève 19 (telex 22 555 CH ; telegram LICROSS-GENÈVE).
 - (⁷) Port of unloading Lattakie/Tartous, at the choice of the tenderer in agreement with :
 Monsieur Paul Bertrand,
 représentant de l'UNRWA,
 palais des Nations,
 CH-1211 Genève (tel. 34 60 11 ; telex 28 96 96 UNO CH).
 - (⁸) Representative of beneficiary :
 Lattakie/Tartous : UNRWA Port Officer, c/o Field Supply and Transport Officer, UNRWA Field Office, Damascus, Syrian Arab Republic.
 Ashdod : General Superintendence Company (Gesco), on behalf of UNRWA, Ashdod, Israel.
 Aqaba : UNRWA Port Officer, c/o Field Supply Transport Officer, UNRWA Field Office, Amman, Jordan.
 - (⁹) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 697/79

of 4 April 1979

on the delivery of a consignment of butter as food aid to India

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1441/78 of 26 June 1978 laying down general rules for the supply of milk fats to India under the 1978 food-aid programme⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, India has requested the delivery of the quantity of butter set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977

laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾ ; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agency specified in the Annex shall deliver butter as food aid on the special conditions set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 173, 29. 6. 1978, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

1. Application of Council Regulations :		(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78
(a) legal basis	}	India
(b) affectation		
2. Beneficiary		
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment		1 000 tonnes ⁽³⁾
5. Intervention agency responsible for delivery		Resulting from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the butter		Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging ⁽²⁾		See note ⁽⁴⁾
8. Markings on the packaging		'Butter / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'
9. Delivery period		Loading in May 1979
10. Stage and place of delivery		Community port operating a regular service with the recipient country
11. Representative of the beneficiary responsible for reception		—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply		Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders		12 noon on 23 April 1979

Notes:

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (²) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
- (³) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (⁴) The unsalted butter must be made from pasteurized fresh cream and contain no colorants or neutralizers. The butter must have no smell and must be of an even texture.

The butter must conform to the following technical specifications:

- fat content: minimum 82 %,
- water content: maximum 16 %,
- non-fat dry matter content: maximum 2 %,
- pH between 6 and 6.7.

The packaging must conform to the specifications laid down in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 685/69.

The butter must be transported at a temperature between -18 and -10 °C (0 and 14 °F).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 698/79

of 6 April 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 30 January 1978 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 1 500 tonnes of common wheat (in other words 993 tonnes of common wheat flour) to the International Committee of the Red Cross under its 1977/78 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Port Sudan, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the International Committee of the Red Cross will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the International Committee of the Red Cross, by way of Community action, of 993 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in two lots.
3. The products shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Port Sudan, that is at the moment when the goods are actually placed on the dock or in the lighter where applicable.
6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following:

'ER 49 / Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 20 April 1979.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 20 April 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements:

- moisture: 14 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 14 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7-

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second

subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 699/79

of 6 April 1979

amending for the third time Regulation (EEC) No 2821/78 laying down detailed rules for the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1763/78 of 25 July 1978 on the transfer to the Italian intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States⁽³⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas, according to the first indent of Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2821/78⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 486/79⁽⁵⁾, an initial transfer of 20 000 tonnes of skimmed-milk powder from the German intervention agency must be carried out before 1 April 1979; whereas, owing to a delay in the completion of the tendering procedure, it is appropriate to defer this date to 1 June 1979; whereas deferring this date enables account to be taken of transport difficulties and enables successful

tenderers who may so wish to stagger acceptance and transfer under the conditions laid down by the award; whereas, in order to ensure that the transfer operation is staggered to some extent, the deadline set for the second transfer operation should now be deferred to 1 September 1979;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The two indents of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2821/78 are replaced by the following:

- 20 000 tonnes, before 1 June 1979,
- 20 000 tonnes, before 1 September 1979.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 1. 12. 1978, p. 61.

⁽⁵⁾ OJ No L 64, 14. 3. 1979, p. 52.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 700/79

of 6 April 1979

amending Regulation (EEC) No 130/79 on the granting of aid for concentrated grape must used in wine-making during the 1978/79 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine ⁽¹⁾, and in particular Article
14 (2) thereof,

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC)
No 130/79 ⁽²⁾ lays down that, in order to take advan-
tage of the aid provided for, producers must apply to
the competent intervention agency by 15 February
1979 at the latest; whereas administrative difficulties
which arose when this measure was first applied have
in certain cases delayed the submission of applications
by interested parties; whereas it appears advisable
therefore to extend until 15 April 1979 the time limit
for submitting applications for aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date '15 February 1979' in Article 3 of Regulation
(EEC) No 130/79 is replaced by '15 April 1979'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 February 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 19, 26. 1. 1979, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 701/79

of 6 April 1979

on the intervention measures to be taken in the beef and veal sector following outbreaks of foot-and-mouth disease in certain French departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77⁽²⁾, and in particular Articles 6 (5) and 23 thereof,

Whereas outbreaks of foot-and-mouth disease have been declared in certain areas of France; whereas in the French departments concerned it is no longer possible either to affix to beef and veal the health marking, nor to issue the health certificate, provided for in Article 3 (1) A (e) and (f) of Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽³⁾, as last amended by Directive 75/379/EEC⁽⁴⁾;

Whereas such meat may therefore not be bought in by intervention pursuant to Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 2226/78⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2747/78⁽⁶⁾; whereas, in order to avoid consequences incompatible with the principle of price support provided for producers of beef and veal under the intervention system, provision should be made for buying in the meat in question while ensuring that it may be readily distinguished so that it may be removed from storage separately;

Whereas these measures may be taken only to the extent, and for a period strictly necessary for the support of the market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the French departments of Calvados, Manche and Orne, the French intervention agency shall buy in meat of the categories listed in the Annex at the prices given against each such category.

2. Meat bought in pursuant to paragraph 1 shall bear a distinctive marking equivalent to that provided for in Article 3 (1) A (e) of the Directive on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat.

It shall be stored in separate premises and in readily identifiable lots.

Article 2

The communications provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 2226/78 shall be made separately in respect of the meat referred to in Article 1 (1).

Article 3

This Regulation shall enter into force on 9 April 1979. It shall apply until 6 May 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 330, 25. 11. 1978, p. 24.

ANNEX

Purchase price in ECU per 100 kg of the following products

<i>Carcases, half carcases and compensated quarters of:</i>	<i>Lower limit</i>	<i>Upper limit</i>
Bœufs U	270·870	288·375
Bœufs R	254·470	269·211
Bœufs O	236·043	253·364
Jeunes bovins U	258·340	269·580
Jeunes bovins R	241·019	257·602
Jeunes bovins O	223·329	239·913
Vaches R	232·911	251·337
Vaches O	203·981	218·723

COMMISSION REGULATION (EEC) No 702/79

of 6 April 1979

fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 590/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1234/77⁽⁶⁾, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3048/78 of 22 December 1978 fixing the amount of the

subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 676/79⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9⁽⁴⁾ of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 10. 6. 1977, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 85, 5. 4. 1979, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1979 fixing the world market price for colza and rape seed

(u.a. 122 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	18.166

(u.a. 122 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		April 1979	May 1979	June 1979	July 1979	August 1979	September 1979
ex 12.01	Colza and rape seed	18.166	18.166	18.105	18.105	18.043	18.043

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

- 1 u.a. = DM 3.03524
- 1 u.a. = Fl 3.28928
- 1 u.a. = Bfr/Lfr 47.7031
- 1 u.a. = FF 7.00987
- 1 u.a. = Dkr 8.56656
- 1 u.a. = L£ 0.801096
- 1 u.a. = £ 0.789808
- 1 u.a. = Lit 1 369.76

COMMISSION REGULATION (EEC) No 703/79

of 6 April 1979

abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 325/79⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 511/79 of 16 March 1979⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 649/79⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Greece;

Whereas the present trend of prices for Greek products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 668/78⁽⁶⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Greece can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 511/79 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 45, 22. 2. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 67, 17. 3. 1979, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 704/79
of 6 April 1979
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 691/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1550/78 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 April
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.
⁽⁴⁾ OJ No L 86, 6. 4. 1979, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 April 1979 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(unit: 100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	26.72
	B. Raw sugar	22.17 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 March 1979

refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'Digital-Computersystem PDP — 11T34-FB'

(79/374/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 22 September 1978, the German Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Digital-Computersystem PDP — 11T34-FB', intended for use as a demonstration and practice computer in the course of EDP training and, in particular, for model tests in computer-aided education and for the development of teaching/learning programmes for scholastic purposes, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 7 February 1979 within the Committee

on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is in current use and does not have any special characteristics rendering it specifically suited to pure scientific research; whereas it can be used in very many areas of data processing; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus specifically suited to pure scientific research; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Digital-Computersystem PDP — 11T34-FB' is not considered to be a scientific apparatus.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 March 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION**of 23 March 1979****refusing to accept the scientific character of the apparatus described as 'MRC — Sputtersphere Type 822'****(79/375/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 20 September 1978, the French Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'MRC — Sputtersphere Type 822' with an air-lock and automatic adjustment, to be used for research in the photolithogravure field, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 7 February 1979 within the Committee on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a cathodic pulverizer in current use which does not have the requisite objective technical characteristics rendering it specifically suited to pure scientific research; whereas this apparatus is primarily used in industry; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus specifically suited to pure scientific research; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'MRC — Sputtersphere Type 822' is not considered to be a scientific apparatus.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 March 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 23 March 1979

refusing to accept the scientific character of the apparatus described as
'Burroughs — B7700 Information Processing System'

(79/376/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scien-
tific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 22 September 1978, the
German Government requested the Commission to
invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of
Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine
whether or not the apparatus described as 'Burroughs
— B7700 Information Processing System', intended
for use in data-processing operations in the context of
tutorial and research projects in the fields of construc-
tion, surveying, electrical and aerospace engineering,
computer technology, educational theory, economics
and organization, should be considered as a scientific
apparatus and, where the reply is in the affirmative,
whether apparatus of equivalent scientific value is
currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article
4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of
experts composed of representatives of all the Member
States met on 7 February 1979 within the Committee

on Duty-Free Arrangements to examine this particular
case;

Whereas this examination showed that the apparatus
in question is an information processing system in
current use which does not have any special charac-
teristics rendering it specifically suited to pure scientific
research; whereas it can be used in very many areas of
data processing; whereas its use in the case in ques-
tion could not alone confer upon it the character of
an apparatus specifically suited to pure scientific
research; whereas it therefore cannot be regarded as a
scientific apparatus,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Burroughs — B7700 Infor-
mation Processing System' is not considered to be a
scientific apparatus.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 March 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION
of 23 March 1979

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.03-11, 15, 19) (category 8), originating in Yugoslavia and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(79/377/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 19 March 1979 by the Governments of the Benelux countries to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to men's and boys shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.03-11, 15, 19) (category 8), originating in Yugoslavia and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Yugoslavia is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement Yugoslavia has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Yugoslavia and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 6 March 1979:

CCT heading No	Description
ex 61.03 (NIMEXE codes 61.03-11, 15, 19) (category 8)	Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the Benelux countries for the importation of

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

these products from Yugoslavia or until 31 December 1979, whichever is the earlier.

Done at Brussels, 23 March 1979.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 26 March 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to Ireland of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1976 and 1977****(Only the English text is authentic)****(79/378/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 106/76 of 19 January 1976 on granting and reimbursing aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Whereas Ireland has submitted an application for reimbursement in connection with all expenditure incurred during 1976 and 1977 in respect of aid granted pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 100/76;

Whereas that application complies with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1273/72 of 20 June 1972 on claims for reimbursement of aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽³⁾, and with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 457/72 of 2 March 1972 defining the concept of administrative expenses of producers' organizations in the fishing industry⁽⁴⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that aids amounting to £ 45 639.40 were paid pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No

100/76 and the detailed rules governing the application thereof; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. £ 22 819.70;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by Ireland during 1976 and 1977 in respect of aids granted to producers' organizations in the fishing industry shall be £ 22 819.70.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 26 March 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 141, 21. 6. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 31.

COMMISSION DECISION**of 26 March 1979****on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1977****(Only the English text is authentic)****(79/379/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 106/76 of 19 January 1976 on granting and reimbursing aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Whereas the United Kingdom has submitted an application for reimbursement in connection with all expenditure incurred during 1977 in respect of aid granted pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 100/76;

Whereas that application complies with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1273/72 of 20 June 1972 on claims for reimbursement of aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽³⁾, and with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 457/72 of 2 March 1972 defining the concept of administrative expenses of producers' organizations in the fishing industry⁽⁴⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that aids amounting to £ 67 066.56 were paid pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No

100/76 and the detailed rules governing the application thereof; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. £ 33 533.28;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the United Kingdom during 1977 in respect of aids granted to producers' organizations in the fishing industry shall be £ 33 533.28.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 26 March 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 141, 21. 6. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 26 March 1979

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the French Republic of aids granted to producers' organizations in the fishing industry during 1977

(Only the French text is authentic)

(79/380/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 106/76 of 19 January 1976 on granting and reimbursing aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,

Whereas the French Republic has submitted an application for reimbursement in connection with all expenditure incurred during 1977 in respect of aid granted pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 100/76;

Whereas that application complies with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1273/72 of 20 June 1972 on claims for reimbursement of aids granted by Member States to producers' organizations in the fishing industry⁽³⁾, and with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 457/72 of 2 March 1972 defining the concept of administrative expenses of producers' organizations in the fishing industry⁽⁴⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that aids amounting to FF 414 753 were paid pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No

100/76 and the detailed rules governing the application thereof; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. FF 207 376.50;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the French Republic during 1977 in respect of aids granted to producers' organizations in the fishing industry shall be FF 207 376.50.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 26 March 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 141, 21. 6. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 26 March 1979

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to Ireland of expenditure incurred during 1977 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement

(Only the English text is authentic)

(79/381/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement ⁽¹⁾, as last amended by Directive 73/358/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas the measures taken by Ireland to implement Directive 72/160/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 9 of the said Directive;

Whereas Ireland has submitted an application for reimbursement of expenditure incurred on annuities granted during 1977 to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement; whereas such application is complete and has been submitted in due form and in accordance with the provisions of Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC ⁽³⁾ and payments on account which can be authorized;

Whereas an examination of the figures provided shows that eligible expenditure of £ 20 149.55 has been incurred in accordance with Directive 72/160/EEC; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 65 % thereof, i.e. £ 13 097.21;

Whereas a payment on account of £ 10 061.78 has been paid pursuant to Article 12 (3) of Directive 72/160/EEC and Article 4 (1) of Decision 74/581/EEC; whereas the balance of £ 3 035.43 should therefore be paid to the Member State;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The final contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by Ireland during 1977 in respect of annuities to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement shall be £ 13 097.21.

The balance of the contribution, i.e. £ 3 035.43, shall be paid to Ireland.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 26 March 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.